

AUTE DE 21 D'OCTUBRE DE 2004

Recurs d'aclariment: procedència

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- Per resolució de data 22 de juliol del 2004, aquest Tribunal Superior va resoldre el recurs d'apel·lació interposat pel Sr. José-Luis C.R. contra la sentència dictada el dia 1 de març del 2004 pel Tribunal Unipersonal de Batlles, en el marc del judici laboral instat pel Sr. José-Luis C.R. contra l'entitat SADAM SA.

II.- El Sr. José-Luis C.R. va formular escrit davant la sala civil d'aquest Tribunal, sol·licitant recurs d'aclariment en el sentit que existeix una contradicció entre els fonaments de dret i el decidim de la sentència de segona instància, respecta a la condemna en costes processals.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

FONAMENTS DE DRET

I.- En el apartat 6é dels fonaments de dret, la sentència objecte del present recurs d'aclariment, expressa que: *"L'estimació parcial dels recurs del treballador imposa, com és de costum a Andorra, en matèria laboral, de posar les costes judicials d'ambdues instàncies a càrrec de l'empresari."* Com a conseqüència d'aquest motiu molt clar, la resolució va, en el seu "decidim", condemnar a la Societat SADAM SA a pagar les costes processals de primera i segona instància, però va afegir *"sense fer especial condemna en costes processals de segona instància"*.

II.- És fefaent que l'última disposició d'aquesta condemna en costes, que no correspon als fonaments de drets exposats en la sentència, i que va en contradicció del decidit, constitueix un error d'ordinador que s'ha de

corregir. Per consegüent, la menció errònia: "*sense fer especial condemna en costes de segona instància*", que no té cap fonament i que resulta d'una incorrecte transcripció de la sentència ha de ser anul·lada o considerada sense efecte.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

Estimar el recurs d'aclariment interposat pel Sr. José-Luis C.R.; **decretar** que la frase feta: "*Sense fer especial condemna en costes de segona instància*", del decidim de la sentència del dia 22 de juliol del 2004, no té cap sentit per correspondre a un error de transcripció i no pot tenir cap efecte; **anul·lar** en conseqüència la dita frase de la resolució de referència.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.